

蘇聯輕工業中 社會主義競賽的發起人

B. K. 維羅格拉多夫著

中南人民出版社

蘇聯輕工業中 社會主義競賽的發起人

B·K·維羅格拉多夫著

白 帆 譯

中南人民出版社

一九五四年·漢口

書號：(中)0849

類別：〔甲——財政、經濟〕

蘇聯輕工業中社會主義競賽的發起人

Инициаторы социалистического соревнования
в легкой промышленности——
лауреаты сталинских премий (18,100字)

原著者 В. К. 維羅格拉多夫
В. К. Виноградов

翻譯者 白 帆

出版者 中南人民出版社
(漢口解放大道332號)

發行者 新華書店中南總分店

印刷者 江漢印刷廠
(漢口江漢路20號)

本書根據蘇聯「知識雜誌」出版社一九五三年版本翻譯

Издательство «Знание» - 1953

本次印7,500

一九五四年七月第一版

定價1,200元

一九五四年七月第一次印刷

折扣 0.18

60

目 錄

前言.....	(1)
榮獲斯大林獎金的斯達哈諾夫工作者.....	(6)
爭取產品優良質量的競賽的發起人.....	(8)
爭取節約原料和材料的競賽的發起人.....	(10)
爭取在現有設備和生產現場上增加產量的競賽和 爭取高度生產技藝的競賽的發起人.....	(13)
為不停歇工作和最新修理設備方法而競賽的發起人...	(18)
研究、總結和普遍推廣先進的斯達哈諾夫經驗的新方 法的發起人.....	(20)
爭取在每道工序上降低產品成本的競賽的發起人.....	(25)

前 言

自從蘇維埃政權成立的最初幾天起，列寧和斯大林就指出了社會主義競賽的特殊作用，把社會主義競賽看做是發揮羣衆積極性和創造性、吸引羣衆參加新社會建設的重要手段。

列寧寫道：「社會主義不僅不窒息比賽，反而是破天荒第一次造成真正大規模地，真正廣闊地運用比賽的可能，吸引真正大多數勞動羣衆來參加這種使他們能顯現自己身手，能發揮自己能力，能表露出自己才幹的工作，而才幹在民衆中乃是取之不盡的泉源，可是資本主義把這才幹成千成萬以至成百萬地壓抑、蹂躪和窒息了。」●

斯大林同志教導我們說：「競賽運動中最出色的地方就是它使人們對於勞動的觀點發生根本的變革，因為它把勞動由從前認為是可恥的和繁重的負擔變成了光榮的事

● 「列寧文選」兩卷集，莫斯科外國文書籍出版局一九四九年版，第二卷，第三〇五頁。

業，榮耀的事業，豪邁和英勇的事業。」●

在第一個斯大林五年計劃的年代裏，就已廣泛地展開了社會主義競賽，當時在我們黨的領導下，我國的工業化和農業的改造都獲得了具有歷史意義的成功。

斯達哈諾夫運動——這種現代生活中最富於生命力的、不可遏止的運動，是羣衆勞動積極性的明確表現，正如斯大林同志在斯達哈諾夫運動的開端時所指出的，斯達哈諾夫運動爲社會主義過渡到共產主義準備了條件。

在偉大衛國戰爭期中，社會主義競賽協助動員了蘇聯人民的全部力量去積極支援前綫，去徹底粉碎法西斯強盜，去贏得勝利。

在戰後年代中，社會主義競賽得到了進一步的發展。在這一時期，工人階級、集體農民和知識分子的覺悟性、創造積極性和勞動熱情都更加增長了。

新的、更完善的斯達哈諾夫勞動的形式興起了，爭取出產優良質量產品的、爭取節約原料和材料的、爭取更好地利用技術設備的，爭取降低產品成本的羣衆性運動產生了。

薩布羅夫同志在蘇聯共產黨第十九次代表大會關於一九五一——一九五五年蘇聯發展第五個五年計劃的指示報告中說：「一九四六——一九五〇年蘇聯恢復和發展國民

● 「斯大林傳略」，莫斯科外國文書籍出版局一九五三年版，第一〇五頁。

經濟的五年計劃，是沒有任何外援，沒有外國貸款，專靠國內資源來完成的。在完成和超額完成計劃方面起決定作用的，是偉大斯大林指導下的共產黨所領導的蘇聯人民的忘我勞動。」❶

共產黨經常關懷着社會主義競賽的發展，全力支持着羣衆創造積極性所產生的一切新的、寶貴的事物。斯大林同志教導說：「不能把社會主義競賽看做是機關事務。社會主義競賽是以千百萬勞動人民創造性倡首精神爲依據的，羣衆實事求是的革命的自我批評的表現。」❷

現在，競賽的主要任務，是在務必完成國家計劃的條件下，爲全面提高產品質量，節約原料和材料，正確利用內部資源，採用新技術設備和先進技術操作規程，進一步提高勞動生產率和生產文化而鬥爭。

在羣衆的實際活動過程中，我國的社會主義競賽在不斷地發展着和豐富着。它是經濟發展的推動力，是勞動人民共產主義教育的最好的學校。

競賽的力量——在於它的公開，在於它的羣衆性，在於先進斯達哈諾夫經驗的迅速推廣。

走在社會主義競賽前列的，是我們那些以自己的勞動

❶ 「蘇聯共產黨(布)第十九次代表大會關於一九五一——一九五五年蘇聯發展第五個五年計劃的指示」，人民出版社一九五二年十二月北京第一版，第三五頁。

❷ 「斯大林全集」俄文版第十二卷，第一〇九——一〇頁。

榜樣吸引着後進者的、幫助落後者趕上先進者生產水平的生產革新家和斯達哈諾夫工作者。

斯大林同志在第一次全蘇聯斯達哈諾夫工作者會議上的演說，給斯達哈諾夫工作者下了非常明晰、中肯而深刻的評語。

斯大林同志說：「這是些什麼人呢？他們大多數都是些年輕的或中年的男工和女工，是些有文化素養，有技術素養的人物，他們作出準確工作和着實工作的模範；他們善於重視工作中的時間因素，他們學會了愛惜時間，不僅一分鐘，就是一秒鐘也不浪費的技能。在他們中間，大多數人都學過了所謂基本技術知識，而且還繼續充實着自己的技術知識。他們並沒有沾染某些工程師、技師以及經濟管理員所有的那種保守主義和頑固思想；他們很勇敢地前進着，打破陳舊的技術定額，創造新的更高的技術定額；他們對於我國工業領導者所制定的生產標準和經濟計劃提出修改，而且往往補充和糾正工程師和技師底意見，他們時常教導工程師和技師，並推動工程師和技師前進，因為他們是完全精通了本行工作技術，善於最高限度利用技術的人材。今天斯達哈諾夫工作者還不很多，可是明天斯達哈諾夫工作者就一定增到十倍，——這一點有誰能夠懷疑呢？」●

● 「列寧主義問題」莫斯科外國文書籍出版局一九五〇年版，第六五六——六五七頁。

斯大林同志給斯達哈諾夫工作者所作的評語，是全完適合於輕工業的革新者的。他們正是有文化素養和技術素養的工人，是自己本行工作的能手。

自從斯達哈諾夫運動開始以至今日，我們工人的文化水平和技術水平又更加提高了。許多工人讀完了工廠藝徒學校、職工技術學校、專門訓練班、短期的斯達哈諾夫學校、中等技術學校。成千成萬的青年工人在不脫產地學習着。

輕工業企業的工人、工程師、技師和職員與全體蘇聯人民一道積極參加了共產主義社會的建設。在社會主義競賽的發展中，在新形式的斯達哈諾夫式勞動組織的發展中，他們作了不少的貢獻。

社會主義競賽是保證完成輕工業的國家計劃的最重要因素之一。現在，輕工業各企業全體職工的百分之九十都參加了社會主義競賽，而在那些如紡織、縫紉、針織、製鞋等大部門中，參加社會主義競賽的人超過了全體人數的百分之九十二。

輕工業革新者的姓名，不僅已名聞全國，就是還在國外也爲人所週知。

有三十多個革新者——輕工業企業中的斯達哈諾夫工作者，因爲在新形式社會主義競賽的發展中有寶貴的創舉，由於創造了和推廣了先進的勞動方法，而榮獲了最高獎賞——斯大林獎金。

在這本小冊子裏，將簡要地敘述他們的工作方法，和在許多工業部門中獲得推廣的一些建議的實質。

榮獲斯大林獎金的 斯達哈諾夫工作者

青年團員、女織工瑪麗亞·沃爾科娃，是奧列霍夫斯克棉織廠青年生產小組的組長，她和本小組的女織工阿·卡沙耶娃、葉·希巴耶娃、阿·別赤金娜一起，是為高度勞動生產率和看多台機器而鬥爭的發起人。她們擔負起了看十六台織機的任務（為當時規定看台定額的百分之四百），並號召全體織工學她們的榜樣。

由於有周密的準備工作，工作地點組織得很正確，由於仔細護理經紗，由於善於計劃自己的工作，並且對設備和所製造的各種布疋都有良好的知識，沃爾科娃同志達到了在一班工作中製出三百四十五公尺布匹，同樣的布匹當時廠中每個織工平均只能製出一百五十三公尺半。

紡織業和針織企業成千上萬的斯達哈諾夫工作者都做倣了沃爾科娃的榜樣。

斯大林同志教導我們說：「社會主義競賽是說：一些人工作得不好，一些人工作得好，還有一些人工作得更好，——趕上更好的，並達到共同的提高。」●

將後進工人提高到先進斯達哈諾夫工作者水平的這種

● 「斯大林全集」俄文版第十二卷，第一——〇頁。

極其重要的思想，就是莫斯科「巴黎公社」製鞋廠剪裁工華·馬特洛索夫所提出的建議的基礎。

華西里·依萬諾維奇·馬特洛索夫是光榮的共產黨所培養出來的。

他在十六歲時就進了工廠，接受了剪裁工的職務——這是製鞋工作中最複雜而且最重要的一種職務——以後，便不斷地提高了自己的技能。

由於擬定了和推行了關於組織工作地點的各種合理化建議，找到了更完善的工作方法，仔細地養護着機器設備，在保證出色的剪裁質量和顯著節約皮革的條件下，馬特洛索夫把自己的產量提高到了四個半定額。

馬特洛索夫一面不滿足於個人的成就，一面組織了剪裁工學習小組，這個小組在他的領導下，於短期內把產量提高了一倍。

爲了使斯達哈諾夫工作者的技術知識能得到最有效的運用，爲了替全體工人創造那樣一些生產條件，保證他們有達到高度生產指標的可能，馬特洛索夫提出了擬定和實行採用斯達哈諾夫工作者工作方法的計劃。

這個計劃包括了最合理地組織工作地點，改善設備狀況，實行各種技術上的改進，以及交流優秀的斯達哈諾夫工作者經驗等措施。

由於實現了馬特洛索夫的建議，「巴黎公社」製鞋廠的皮鞋出產量在四年內增加了兩倍多。

在各種不同的工業部門中，也廣泛地推行了馬特洛索夫的建議。

爭取產品優良質量的競賽的發起人

一九四九年一月，莫斯科「紅嶺」毛織廠的副工長阿列克山大·斯切潘諾維奇·邱特基赫提出了開始爭取產品優良質量、爭取「優良質量小組」稱號的社會主義競賽。

邱特基赫的建議在全國得到了廣泛的推行。

邱特基赫的創舉是社會主義競賽發展的新階段。它在工人、工程師、技師和職員中引起了新的高漲。

邱特基赫從十三歲起就在紡織廠開始了他的勞動生活。他從一九三六年起當副工長，並徹底研究了本行職業的一切特點。

很好地保護一切設備，準確地調整機床，嚴格遵守有計劃地預防損壞和大修機床的計劃圖表，善於計劃和支配自己的工作時間，經常注意組內織工的工作——這些就是邱特基赫成功的基礎。

紡織企業的副工長不僅是設備的調整手，而且還是本小組全體人員的組織者和領導者。因此，邱特基赫便用了許多時間來幫助人們工作。他研究了本小組每一個織工的工作，幫助了後進的人，創辦了技術訓練班，在技術訓練班裏教給織工們怎樣正確地養護設備，給他們講解怎樣消除小毛病，指示出優良的工作方法和預防廢品的辦法。他的理論課程是和實習課程結合着的。

每一次產生廢品的事情，都要拿到小組的生產會議上

來討論。

由於邱特基赫小組頑強工作的結果，在一九四九年年初所出產的波士斯呢、斜紋呢、舍維奧特呢等織物，有百分之九十九點五是一級產品，但當時該廠一級產品的平均產額是全部產品的百分之七十七，而一級產品的計劃定額則為百分之七十六。

邱特基赫被授予了斯大林獎金。莫斯科的勞動人民把他選為蘇聯最高蘇維埃代表。

蘇聯輕工業部部長阿·尼·柯西金，紡織工業工會中央理事會和全蘇工會中央理事會都鼓勵了和熱烈支持了邱特基赫的創舉。

根據邱特基赫的建議，制定了爭取出產優良質量產品競賽的條件。

蘇聯輕工業部和全蘇工會中央理事會每季度進行競賽的總結，討論應授予稱號的優勝者，並獎給他們榮譽獎狀。

在輕工業各企業中，由於廣泛推行了邱特基赫的倡議，在最近幾年來都大大提高了產品的質量。

薩布羅夫同志在第十九次黨代表大會的報告中指出，提高產品質量是我們工業頭等重要的任務。產品質量的改良，可以保證更為節省地使用物質資源，可以保證減少由於不合格產品而產生的損失。提高日用必需品的質量，和擴大它的品種式樣，是有特殊意義的。

爭取節約原料和材料 的競賽的發起人

盡量改良產品質量，節約原料和材料，提高勞動生產率 and 設備生產率——這就是擺在輕工業全體革新者和斯達哈諾夫工作者面前的任務。

輕工業的每一個革新者都在尋求完成這些任務的新途徑，並對優良地組織工作地點、採取最合理的工作方法、精通自己的業務、正確支配工作時間、採用合理化措施和技術上的改進、以及為生產中的高度技藝而鬥爭等問題，都非常注意。

列寧格勒「速行」製鞋廠的女剪裁工、斯達哈諾夫工作者奧莉加·雅可夫列芙娜·莫施托可娃，於一九四八年提出了開設每一工人個人節約記名帳的建議。

莫施托可娃同志在一九三九年從剪裁工專業的工廠藝徒學校畢業後，這位十七歲的女郎就來到了「速行」製鞋廠剪裁車間工作。她每天都在改進着自己的技藝，利用着工作日的每一分鐘，因而達到了高度的勞動生產率，並大大節約了皮革。莫施托可娃研究了預先把規板鋪在皮革上的方法，並把大小規板配合好，就顯著地降低了廢料消耗，並提高了皮革面積的利用係數。莫施托可娃的小組採用了她的方法，在採用新方法的第一年就節約了二萬一千雙皮鞋的皮革，並且保證了優良的剪裁質量。

莫施托可娃的建議在「速行」製鞋廠的工人中得到了熱烈的響應。這個建議在國民經濟各部門的許多企業中也獲得了推廣。莫施托可娃在一九五〇年榮獲了斯大林獎金。

莫斯科附近庫巴維因細呢工廠的青年斯達哈諾夫工作者——青年團青年女紡工小組的領導人瑪麗雅·依萬諾夫娜·羅日聶娃和女織工小組工會小組長麗吉雅·費多諾夫娜·柯諾寧科，響應邱特基赫的號召參加了爭取出產優良質量產品的競賽，在廠中發起了盡量節約原料的社會主義競賽。

羅日聶娃和柯諾寧科研究了和採用了一些工作方法，使工廠在細羊毛的加工上將廢品大大降低。

羅日聶娃和柯諾寧科將自己的工作方法傳授給其他的女工，因而使廠中的工作獲得了共同的改進。由於深入的鑽研和堅持的工作，羅日聶娃把自己小組的廢紗降低到了計劃額的三分之一以下，柯諾寧科把廢紗降到了百分之零點二五，而計劃額是百分之二點六。

羅日聶娃和柯諾寧科經驗的廣泛推廣，使庫巴維因工廠從一九四九年到一九五二年用節約下來的原料超計劃製出了二十九萬公尺一級質量的毛織品。

羅日聶娃和柯諾寧科的工作方法在許多企業中都已獲得採用。一九五一年十二月，羅日聶娃和柯諾寧科又在全廠工人、工程技術人員和職員的大會上提出了新的建議——挖掘潛力來超額完成一九五二年的計劃。她們提出了保證，要節約更多的原料，要儘出一級的毛紗和毛料，要提高設備生產率，降低產品成本，並幫助別的女工在一九

五二年達到高度的工作指標。

莫斯科「巴黎公社」製鞋廠童鞋車間鞣鞋小組組長李蒂亞·嘉芙麗洛夫娜·柯拉貝爾尼柯娃和莫斯科皮件工廠老工長費多爾·馬克西莫維奇·庫茲涅佐夫在一九五〇年年初發起了愛國主義的創舉——展開綜合節約原料和材料的社會主義競賽。

柯拉貝爾尼柯娃於一九四二年從工廠藝徒學校畢業了業，一開頭就當了鞣鞋女工，以後當了鞣鞋工段的小組長。她在保證出產皮鞋的優良質量下達到了原料的顯著節約。青年的蘇聯愛國者柯拉貝爾尼柯娃不以個人有工作成績就心滿意足，她還努力使小組的每一成員都採用最合理的工作方法，來最大限度地節約膠水、釘子、鐵絲、麻繩等材料。柯拉貝爾尼柯娃建議節約材料，使每月能有一天是用節約下來的原料來工作，這一天不從車間的庫房裏領取任何材料。

柯拉貝爾尼柯娃小組光榮地完成了自己的保證，每月將近有兩天是用節約下來的材料來工作的。

費·庫茲涅佐夫，是莫斯科皮件製造廠皮包車間的工長（現在是一個車間的主任），他提出了減少製件剪裁技術操作餘量（放尺）的建議。在該廠實驗室工作人員的幫助下，他研究了各種材料的收縮程度，根據收縮程度製出了剪裁學生書包製件的新規板，並且還製造了裝配和粘貼皮包零件的特別裝具。該廠所製出的每第十三隻皮包，都是用節約下來的材料製造的。

減少技術操作餘量的經驗在其他種類的製品上也推廣

了。單在一九五〇年——用減少技術操作餘量的方法爭取綜合節約材料競賽的第一年——皮件製造廠就用節約下來的材料多製出了七百萬盧布的產品。

輕工業中的許多企業在原料和材料上都獲得了顯著的節約。

一九五一年，給柯拉貝爾尼柯娃和庫茲涅佐夫頒發了斯大林獎金。

爭取節約原料和材料的競賽，具有極其重大的國民經濟意義。

爭取在現有設備和生產現場上增加產量的競賽和爭取高度生產技藝的競賽的發起人

爲最大限度利用技術設備而鬥爭，是社會主義經濟的最重要任務。

科學工作者與企業中的斯達哈諾夫工作者、工程師和技師的合作，在解決這個任務時起着巨大的作用。輕工業的許多革新者都在研究優良利用設備的問題。

莫斯科附近柯辛斯克針織廠經針織機車間主任謝明·依萬諾維奇·米丁，是爭取在現有設備和現有生產現場上增加產量的社會主義競賽發起人。米丁和老工長格·加蘭寧、保全小組長斯·皮却金、機械修理部主任柏·葉列麥